

analyzes the reasons of this misunderstanding.

“Book News”

“Book News” is allocated to introducing and critics of the new published books. The books are as follows:

- The Holy Qoran, Abu Bakr-i Atiq Neishabouri (Sour Abadi), edited by Mohammad Mahyar, Kalidar Publishing Co, Tehran, 1384.
- Shi'ite Encyclopedia (11th vol. Abed Isfahani, Al'oyoun va Al-Mahasen), Shahid Saeed Mohebbi Publisher, Tehran, 1384.
- The Life and Poems of Adib Al-Mamālik-i Farahani (vol. 1 Life; vol.2 : Poems), written by Dr. Seyyed Ali Mousavi Garmaroudi, Ghadyani publisher, Tehran, 1384.
- The News from Damascas
- Al-Dibaj by Isac Bin Irahim Al-Khattali, researched by Ibrahim Salih, 1994 A.D
- Anvar Al-Olūm (Urdu translation of Masnavi Moulana Balkhi), translated by Mohammad Alam Amirī, Iran's Cultural House – Lahore
- Asar Al-Awlia, Prof. Mohammad Akram Ikram, Hajveri Faculty, Theological and Oriental School, punjab University, lahore, 1421 A.H/ 2000 A.D
- Encyclopedia of Persian Language and Literature in Subcontinent (vol-1, Abrotonoki Ayyoub from Transoxiana) under the supervision of the Persian language and literature Academy, Tehran, 1384
- Tarikh-i Delgoshay-i shamshir Khani, written by Tavakkol Beig, by effort of Dr. Tahereh Parvin Akram, Iran - Pakistan Institute for Persian Studies, Islam Abad, 1384.

Also the magazines introduced in this part

are as follows:

- Afaq-i Nour, vol.1, winter 1381 and vol.2, autumn and winter, 1384
- Daneshnamah, Tehran, Asatir, 1384, (second edition)
- Kavoshnamah, Yazd University, 6th year, No. 10(spring and Summer 1384)
- History of Science (Tarikh-i Ilm) Journal, 1st year, No.3 (Summer 1384), No.4 (autumn and winter 1384)
- Tarikh Al-Olum Al-Arabiah, No.13, Nos.1&2, 2005 “New Published Books from Miras Maktoob”

Some of the new published books from the Centre have been introduced. The books are as follows:

- Mahtab-i Sham-i Sharq, by Mohammad Husein Saket, the collection of the essays presented in 128th birthday of Allam-i Iqbal lahori in addition to abstracts of other seminars concerning Iqbal.
- Ketab-i Irani, Francis Richard, 4 articles about textology and codicology.
- Ba Ghazali Ta Behesht- Jami Al-Tavarikh

“In print Books”

Here some of the books which are being published in near future are introduced suchas “Khatm ul –Ghara’eb” and “Divan-i Ishraq”

Zeinab Piri



Centre under the title of "Study on the Works and Thoughts of Abu Ali Meskeveyh and Commendation of Dr. Abolghasem Emami- The Editor of His Books". This ceremony was held on 19 June, and Dr. Abolghasem Emami – The leading Iranian researcher and editor of the book *Tajāreb Al-Omam*, Mr. Saffar Harandi, The Minister of Islamic Culture and Guidance, Mr. Mohammadian, the Head of Soroush Publishing Co. participated in this ceremony. Firstly, Dr. Akbar Irani noted that this is the first session among the Centre's sessions that not only reveals an author's works but also commends the editor of his works. Then Dr. Mohammad Khansari and Dr. Parviz Azkaiee mentioned some points about Ibn-e-Meskeveyh's life. Regarding the importance of the preface of *Tajāreb Al-Omam*, Dr. Emami read it for the audience and pointed to the articles and researches done by him about Meskeveyh. In the end, he illustrated some notes concerning the significant status of Ibn-e-Meskeveyh among the historians and philosophers. After his speech, Hodjat ul-Islam Mohammad Kousha- the editor of the third edition of the Holy Qoran translated by Dr. Emami- explained about this translation. Also Jouya Jahanbakhsh pointed out to some of the reasons about the importance and virtues of the translation of Qoran done by Dr. Emami. In the end of this session some rewards were offered to Dr. Emami by The Research Centre for the Written Heritage, the Ministry of Islamic Culture and Guidance and Soroush Publishing Co.

"Academic and Cultural News"

In this part, some academic and cultural news have been informed, one of the most significant of which is the Ceremony for Offering the 14th Literature and History Reward of Dr. Mahmoud Afshar Yazdi to Hans Duberwin, The Dutch Iranologist. Holding Qotb Al-Din Shirazi International Seminar' is the other news. Qotb Al-Din Shirazi, the brilliant Iranian musician and

comprehensive scholar of the seventh century is the author of the greatest Persian Encyclopedia, *Dorrat ul-Tāj*. The ceremony was held in June in Shiraz and Tehran; Writing the book "Arjnamah-i Ebrahim Dinani by the effort of Ali Owjabi; Copying the rare manuscript "Tohfah ul-Molouk written by Mir Emad Hasani done by the Khorasani calligrapher, Alireza Ferasati for Astan-I Qods (Holy Shrine of Imam Reza) Central Library; Holding the conferences concerning Ibn-i Khaldoun in some Islamic countries; "Mulla Sadra va Andisheye Mote'alieh" in Istanbul, Turkey on 31 May organized by Iran's Cultural Attache; Dr. Sa'adieh Khavar Khan Chishti being the Centre's guest in June; Persian Language and Literature classes in Ankara; Publishing the Persian Manuscripts in Mac Gill University in America and Canada; 2000 visitors visited Mar'ashi Library; Iraj Afshar and Dr. Shafiee KadKani cooperating with Tabrizi publishers, New edition of *Tarikh-I Jahangoshay-i Joveini*; Newly found odes of Sa'eb Tabrizi; Pakistan and Indian Subcontinent's news, 2100 valuable manuscripts entered our country from Netherland and publishing the university student's thesis in The Research Centre for the Written Heritage are some of the news written in this part.

"Points and Articles from Miras Maktoob"

This part is allocated to an article by Jouya Jahanbakhsh under the title of "Eclectical Edition and a Considerable Misunderstanding" He points out to the matters indicated by Dr. Mahmoud Omidsalar in the 40th session of the Centre. Dr. Omidsalar had mentioned that "eclectical edition" is one of the best methods in editing manuscripts although this term has been misunderstood in Iran's academic society and sometimes it is understood negatively. Supporting Dr. OmidSalar's statement, Jouya Jahanbakhsh confirms this method of editing as one of the 4 accepted methods in editing manuscripts and



Abstract

Proceeding the same goals in previous issues, the seventh issue of Gozaresh-e Miras (Heritage Report) includes subjects related to textology.

“Editor’s Note”

The title for the editor’s note is “The difficulties of editing and publishing texts” and discusses the topics regarding problems and difficulties that the researchers and publishers encounter in publishing manuscripts. In previous issues, we spoke about some of these problems. The note includes arbitrary neology, composing articles (metamorphosing other’s articles and publishing it), book writing (unacademic copying of books).

“Sessions and Conferences”

This part tends to the reports of three sessions held in the Centre. The first is the report of the 41st session held on 24th May, 2006 in Kashan. 40 scholars and researchers from Tehran and 2 scholars from Pakistan (Dr. Arif Naushahi and Dr. Tehsin Faraqī) participated in this session together with the scholars and researchers from Kashan. The session held to introduce the book *Tazkirah-ye Khulāsāt Al-Ash’ār va Zubdat Al-’Afkār* (written by Mir Taqī al-Dīn Kāshānī in Kashan- the author’s homeland) started by Meisan Namaki Arani’s (The Head of the Culture and Islamic Guidance Office in Kashan) speech. Then Dr. Akbar Irani informed that the Centre intends to hold the ceremonies for introducing the Research Centre for the Written Heritage books in their author’s homeland and added that Kashan is the second city where such a ceremony was held in . He also mentioned that a great number of the books published in the Research Centre for

the Written Heritage were written by Kashani’s authors; This shows the splendid cultural background of the city in not so far time. He pointed out to the goals that the center follows by holding these ceremonies and indicated the examples of the matters written in manuscripts about Kashan and its people. In the end of his speech, he thanked the scholars for accepting the invitation and taking part in the ceremony and specially Mr. Namaki Arani for his assistance in holding this session. then, ‘Abd Al-’Alī Khān Borūmand - the editor of the book- delivered his speech regarding the state of editing the book and analysis of the Safavid era poem. Ali MirAnsari and Dr. Mir Jalal Al-Din Kazzazi, the other lectures of this session, spoke about the book- *Tazkireh-ye Kholāsāt al-Ash’ār* and Safavid era works.

The second is the report about the 42nd session of the Centre under the title of “the influence of Ibn-e Kamounah’s Philosophical Ideas on the Later Philosophers “. Prof. Sabine Schmidtke (The German Scholar) brought up the subject of the works and ideas of Ibn-e Kamounah (philosopher and scientist, 7.A.H). The session was held on 29 May, 2006 in the Centre and Dr. Akbar Irani started the session. Then Prof. Schmidtke delivered her speech in English and Dr. Nasrollah Pour -javadi interpreted her speech. Pointing out to the open cultural situation in the seventh century for philosophical and ideological discussions and arguments, Prof. Schmidtke introduced some of Ibn-e Kamounah’s works and notified that in spite of the importance of Ibn-e Khmounah’s works in the history of Islamic philosophy, less attention has been paid to publish his books; that is the reason why she has done researches which lead to publishing some articles and a book that as she stated is the most detailed book published in this regard. In conclusion, she gave an extensive account of the influence of Ibn-e Kamounah’s thoughts on the later philosophers.

The third report is about the 43rd session of the

